Организация Объединенных Наций S/PV.4992



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4992-е заседание
Пятница, 18 июня 2004 года, 12 ч. 50 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Баха	(Филиппины)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Зенсу
	Бразилия	г-жа Вьотти
	Чили	г-н Рехрен
	Китай	г-н Чэн Цзинье
	Франция	г-жа Клюзель
	Германия	г-жа Иверсен
	Пакистан	г-н Халид
	Румыния	г-н Думитру
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-жа Хименес
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Кинг
	Соединенные Штаты Америки	г-н Олсон

Повестка дня

Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (S/2004/456)

04-39537 (R)
0439537

Заседание открывается в 12 ч. 50 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (S/2004/456)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителя Гвинеи-Бисау, в которых он просит пригласит его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета. Я приглашаю представителя Гвинеи-Бисау занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Кабрал (Гвинея-Бисау) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступи сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2004/456, содержащий доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране.

После консультаций, состоявшихся между членами Совета, я был уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности, ссылаясь на свои предыдущие заявления по Гвинее-Бисау, в частности на заявление своего Председателя от 19 июня 2003 года (S/PRST/2003/8), приветствует доклад Генерального секретаря от 4 июня 2004 года (S/2004/456) о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (ЮНОГБИС).

В этой связи Совет выражает свое удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого национальными властями в деле восстановления конституционного порядка в соответствии с положениями Переходной хартии и установленными в ней сроками, в частности формирования нового Национального народного собрания и нового правительства, означающего завершение первого этапа переходного процесса, который должен закончиться проведением президентских выборов в марте 2005 года, и в деле создания условий для повышения степени международного доверия и поддержки.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает то, каким образом основные заинтересованные стороны и политические силы страны смогли достичь консенсуса по важнейшим политическим проблемам, с которыми они сталкивались во время и после выборов, и призывает их продолжать следовать взятым курсом.

Совет Безопасности также призывает все стороны и новое правительство, сформированное 12 мая 2004 года, добросовестно выполнять положения Переходной хартии, с тем чтобы добиться национального примирения и укрепить его, а также обеспечить восстановление в полном объеме конституционного порядка. Он далее призывает власти продолжать укреплять законность и уважение прав человека и урегулировать нерешенные вопросы прав человека.

Совет Безопасности выражает признательность национальным властям и народу Гвинеи-Бисау за их неизменную приверженность и преданность демократии.

Вместе с тем Совет Безопасности выражает свою озабоченность по поводу хрупкости процесса демократизации в Гвинее-Бисау, которая вызвана главным образом глубоко укоренившимися структурными проблемами страны, включая слабость государственных институтов и структур, а также сохранение социально-экономического кризиса.

Совет Безопасности далее выражает свою озабоченность по поводу необходимости улучшения положения военнослужащих, особенно погашения задолженности по выплате денежного содержания, которая по-прежнему рассматривается в качестве потенциально дестабилизирующего фактора. Он приветствует готовность правительства приложить все усилия для решения проблемы задолженности по выплате денежного содержания и реорганизации национальных вооруженных сил и предлагает международному сообществу всецело поддержать такие усилия.

Совет Безопасности приветствует активизацию диалога между правительством Гвинеи-Бисау и бреттон-вудскими учреждениями и настоятельно призывает правительство продолжать выполнять свои обязанности в областях бюджетно-финансовой ответственности и благого правления. Он подчеркивает важность того, чтобы эти усилия сопровождались возобновлением оказания международной помощи в адекватных объемах.

Совет Безопасности принимает к сведению и также приветствует помощь, оказываемую Гвинее-Бисау двусторонними и многосторонними партнерами, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирным банком, и рекомендует им расширять свое конструктивное участие в деятельности в стране.

Совет Безопасности особо отмечает важное значение, придаваемое им организации в последнем квартале этого года конференции «за круглым столом», которую он считает чрезвычайно актуальной для удовлетворения некоторых из наиболее насущных потребностей Гвинеи-Бисау. Тем временем Совет вновь призывает международное сообщество вносить финансовые взносы в Чрезвычайный фонд для экономического регулирования в Гвинее-Бисау, управление которым осуществляет ПРООН.

Совет Безопасности отмечает и высоко оценивает деятельность ЮНОГБИС и всех сотрудников страновой группы Организации Объединенных Наций, которые оказали большую поддержку процессу нормализации политической ситуации и обеспечения стабильности в Гвинее-Бисау и внесли в него большой вклад.

Совет Безопасности подтверждает важное значение регионального аспекта урегулирования проблем, стоящих перед Гвинеей-Бисау, и в этой связи приветствует роль, которую играют в процессе миростроительства в Гвинее-Бисау Африканский союз, Западноафриканский экономический и валютный союз (ЮЕМОА), Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Сообщество португалоговорящих стран (СПГС).

Совет Безопасности также высоко оценивает усилия Специальной рабочей группы Совета Безопасности по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке, Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гвинее-Бисау и Группы друзей Гвинеи-Бисау по оказанию этой стране помощи как в урегулировании краткосрочного постконфликтного кризиса, так и в достижении долгосрочных целей в области развития.

Совет Безопасности с интересом ожидает выводов и рекомендаций своей миссии в Западную Африку, которая посетит, в том числе, Гвинею-Бисау».

Председатель (*говорит по-английски*): Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2004/20.

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.